TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ HÀ NỘI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Bản án số:10/2019/LĐ-PT Ngày: 20/5/2019 *V/v: Tranh chấp đơn phương chấm dứt hợp đồng lao động và bồi thường thiệt hại*	

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: **Ông Phan Quyết Thắng**

Các Thẩm phán: **Bà Nguyễn Thị Thanh Huyền**

Ông Lê Trí Cường

Thư ký ghi biên bản phiên tòa: **Bà Nguyễn Hồng Phương**

Đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa:

Bà Nguyễn Thị Thu Trang - Kiểm sát viên

Trong các ngày 16 và 20 tháng 5 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 09/2019/LĐ-PT ngày 15 tháng 03 năm 2019 về "Tranh chấp đơn phương chấm dứt hợp đồng lao động và bồi thường thiệt hại".

Do bản án lao động sơ thẩm số 01/2019/LĐ-ST ngày 31/01/2019 của Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng, Hà Nội bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 74/2019/QĐXX-PT ngày 27/3/2018 và Quyết định hoãn phiên tòa số 42/2019/QĐ-PT ngày 25/4/2019, giữa:

*** Nguyên đơn:** Bà Đỗ Thị Th– Sinh năm: 1970

Hộ khẩu thường trú: phường Thanh Nhàn, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Nơi cư trú: Phòng 904 Chung cư A3b, số 92 Thanh Nhàn, phường Thanh Nhàn, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của nguyên đơn: Bà Đỗ Ngân Bình – Phó Giám đốc Trung tâm Tư vấn pháp luật - Trường Đại học Luật Hà Nội

Bà Nguyễn Thị Thu Hà - Giảng viên Khoa Pháp luật Dân sự - Trường Đại học Luật Hà Nội.

*** Bị đơn:** Tổ chức ActionAid quốc tế tại Việt Nam (viết tắt là AAV)

Trụ sở: Tầng 5 Tòa nhà Vinafor, số 127 Lò Đúc, phường Đống Mác, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Trưởng văn phòng đại diện: Bà Hoàng Thị Phương Thảo.

Đại diện theo ủy quyền:

Bà Nguyễn Phương Thúy – Chức vụ: Cán bộ Nhân sự của Văn phòng đại diện tại Hà Nội – Tổ chức ActionAid Quốc tế (Giấy ủy quyền ngày 18/3/2019).

Bà Vũ Hải Lý – sinh năm 1984. HKTT: P112 A1 tập thể bê tông tổ dân phố Đông Ngạc 8, phường Đông Ngạc, Bắc Từ liêm, Hà Nội. (Giấy ủy quyền ngày 07/5/2019).

*** Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:**

Tổ chức ACTIONAID INTERNATION (gọi tắt là AAI)

Trụ sở: Postnet phòng 248 Lô riêng X31, Saxonwold 2132, Johannesburg, Nam Phi.

Đại diện theo pháp luật: Ông Adriano Campolina De oliveira Soares – Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Đại diện theo ủy quyền: Bà Hoàng Thị Phương Thảo – Chức vụ: Trưởng Văn phòng đại diện tại Hà Nội – Tổ chức ActionAid Quốc tế; Trụ sở: Tầng 5 Tòa nhà Vinafor, số 127 Lò Đúc, phường Đống Mác, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội (Thư ủy quyền ngày 06/12/2018).

Người được ủy quyền lại:

Bà Nguyễn Phương Thúy – Chức vụ: Cán bộ Nhân sự của Văn phòng đại diện tại Hà Nội – Tổ chức ActionAid Quốc tế (Giấy ủy quyền ngày 18/3/2019).

Bà Vũ Hải Lý – sinh năm 1984. HKTT: P112 A1 tập thể bê tông tổ dân phố Đông Ngạc 8, phường Đông Ngạc, Bắc Từ liêm, Hà Nội. (Giấy ủy quyền ngày 07/5/2019).

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị đơn: Luật sư Nguyễn Thiều Dương - Luật sư Công ty TNHH Luật Đại Việt- Đoàn Luật sư Thành phố Hà Nội.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Tại Đơn khởi kiện ngày 13/10/2017, Đơn sửa đổi đơn khởi kiện ngày 24/4/2018, các lời khai trong quá trình giải quyết vụ án, nguyên đơn – bà Đỗ Thị Th trình bày:

Bà làm việc tại Tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam – Văn phòng đại diện tại Việt Nam từ năm 2003. Đến ngày 02/01/2004 bà ký Hợp đồng lao động không xác định thời hạn số 005/2004 với Tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam, hợp đồng có hiệu lực ngày 01/01/2004, vị trí công việc là cán bộ trợ lý hành chính, phù hợp với chuyên môn của bà. Năm 2009 bà được bổ nhiệm làm cán bộ hành chính thuộc Phòng Tài chính và Hành chính. Khoảng đầu năm 2016 Văn phòng đại diện tại Việt Nam thực hiện công khai tái cơ cấu tổ chức đến cho tất cả người lao động và cá nhân bà. Theo phương án tái cơ cấu tổ chức thì vị trí cán bộ

trợ lý hành chính không còn và Văn phòng đã sắp xếp cho bà vị trí công việc mới là cán bộ hỗ trợ hành chính. Bà không đồng ý với việc sắp xếp công việc này vì ở vị trí công việc này thời hạn hợp đồng chỉ còn 02 năm, thang bậc lương cũng giảm xuống. Vì bà không đồng ý với công việc này nên Văn phòng đã ra Quyết định thôi việc. Ngày 28/10/2016 Tổ chức ban hành Quyết định thôi việc AAV/HROD/INT/2016-139 ngày 28/10/2016 đối với bà với lý do "AAV thực hiện tái cơ cấu tổ chức". Trước khi ra Quyết định thôi việc thì bà được Văn phòng thông báo bằng hình thức thư mời với nội dung sắp xếp cho bà vị trí mới là cán bộ hỗ trợ hành chính và cho bà thời hạn là 45 ngày nếu không đồng ý thì hợp đồng lao động sẽ chấm dứt. Bà có phản hồi bằng thư điện tử với nội dung là không đồng ý với Quyết định thôi việc đó. Văn phòng đã giải quyết các chế độ về tiền lương, thưởng, trả sổ bảo hiểm, trợ cấp thôi việc cho bà.

Việc chấm dứt hợp đồng lao động của Văn phòng đối với bà là không đúng pháp luật, vi phạm khoản 10 Điều 36, Điều 44, Điều 46 Bộ luật Lao động năm 2012, vì việc thực hiện tái cơ cấu tổ chức của AAV là không đúng quy định, khi thực hiện quy trình tái cơ cấu tổ chức AAV không xin ý kiến của Liên đoàn lao động quận Hai Bà Trưng và không thông báo với Sở Lao động Thương binh và xã hội Thành phố Hà Nội trước khi chấm dứt hợp đồng lao động là trái với Điều 44 Bộ luật Lao động năm 2012. Trước khi chấm dứt hợp đồng lao động AAV không xây dựng phương án sử dụng lao động là trái với Điều 44, Điều 46 Bộ luật Lao động năm 2012. Bà đề nghị Tòa án giải quyết những vấn đề sau:

1. Hủy Quyết định thôi việc số AAV/HROD/INT/2016-139 ngày 28/10/2016

2. Giải quyết quyền lợi, chế độ cho bà theo Điều 42 Bộ luật Lao động, cụ thể:

+ Buộc Tổ chức nhận bà trở lại làm việc theo Hợp đồng lao động số 005/2004 ký ngày 02/01/2004 và các sửa đổi, bổ sung của Hợp đồng lao động về thay đổi công việc, nâng bậc lương;

+ Buộc Tổ chức trả cho bà tiền lương từ ngày 28/10/2016 đến ngày Tòa án xét xử sơ thẩm hoặc đến ngày Tòa án xét xử phúc thẩm.

+ Buộc Tổ chức đóng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế từ ngày 28/10/2016 đến ngày nhận bà trở lại làm việc.

+ Buộc Tổ chức bồi thường 02 tháng tiền lương theo Hợp đồng lao động là 62.294.000 đồng

+ Buộc Tổ chức trả cho bà tiền thưởng Tết chưa được nhận của tháng 11/2016 và tháng 12/2016 tính theo tỷ lệ là 5.199.500 đồng.

+ Buộc Tổ chức trả cho bà tiền lương hưu trả trước theo Khoản 11.5.2 Điều 11 Chính sách nhân sự và phát triển Tổ chức của tháng 11/2016 và tháng 12/2016 tính theo tỷ lệ là 2.736.000 đồng.

Tiền lương dùng làm căn cứ thanh toán các khoản tiền trên được tính theo mức lương đã nâng lương của năm 2016 là 31.197.000 đồng/tháng (tương ứng với bậc G3/S10 trong Thang bảng lương năm 2016 của Tổ chức).

3. Buộc Tổ chức hủy Biên bản ghi nhớ số AAV/HROD/INT/2016-016 về việc Điều chỉnh lương từ 01/01/2016 và trả tiền lương chênh lệnh trong năm 2016 do năm 2016 Tổ chức vẫn trả cho bà theo mức lương chưa nâng của năm 2015 là 14.340.000 đồng: Mức lương năm 2015 của bà là 29.128.000 đồng (tương ứng với bậc G3/S9 trong Thang bảng lương của Tổ chức). Theo quy định tại khoản 10.3 Điều 10 Chính sách nhân sự của Tổ chức thì "việc tăng thêm một bậc lương hàng năm trong điều kiện sau:

Gia nhập và làm việc chính thức với ActionAid Quốc tế trước ngày 01/7 của năm trước đó

Lương chưa được điều chỉnh từ ngày 01/7 của năm trước đó

Đánh giá kết quả công việc của năm trước đó đạt ít nhất 80%".

Xét ba điều kiện trên bà đều đáp ứng, cụ thể: Bà làm việc chính thức với Tổ chức trước ngày 01/7 của năm 2015; Lương chưa được điều chỉnh từ 01/7/2015; Kết quả đánh giá của năm 2015 đạt 84% (theo Đánh giá kết quả công việc và phát triển hàng năm 2015).

Như vậy, năm 2016 bà đủ điều kiện để tăng lương G3/S10, tuy nhiên ngày 29/01/2016, Tổ chức có Biên bản ghi nhớ số AAV/HROD/INT/2016-016, theo Biên bản ghi nhớ này, từ ngày 01/01/2016 bà không được nâng lương mà vẫn hưởng lương theo bậc lương của năm 2015 – bậc G3/S9 (mức tiền lương từ ngày 01/01/2016 đã có điều chỉnh so với mức tiền lương của năm 2015. Tuy nhiên, mức điều chỉnh này chỉ điều chỉnh trên cơ sở thay đổi tỷ giá ngoại tệ chứ không điều chỉnh theo mức nâng bậc lương). Đồng thời, cũng theo Biên bản ghi nhớ số AAV/HROD/INT/2016-016, Tổ chức đã cho rằng bà "không hoàn thành kế hoặc công việc năm 2015", điều này đã đi ngược với sự thật là bà đã được bà Trần Lan Hương – Trưởng Phòng Tài chính và Hành chính (cũng đồng thời là Quản lý trực tiếp của bà) đánh giá kết quả công việc là "Đạt" với điểm đánh giá là 84%. Việc Tổ chức cho rằng bà "không hoàn thành kế hoạch công việc" đã ảnh hưởng nghiêm trọng đến uy tín, danh dự cá nhân và sự tin tưởng của bà vào sự công bằng, minh bạch của Tổ chức. Vì vậy, bà yêu cầu Tòa án buộc Tổ chức: Hủy Biên bản ghi nhớ số AAV/HROD/INT/2016-016 về việc Điều chỉnh lương từ ngày 01/01/2016; Trả tiền lương chênh lệch trong năm 2016 do năm 2016 Tổ chức vẫn trả cho bà theo mức lương chưa nâng của năm 2015 là 14.340.000 đồng.

4. Buộc Tổ chức phải chính thức thừa nhận và cải chính công khai bằng văn bản về việc đã chấm dứt hợp đồng lao động trái pháp luật và cho rằng bà không hoàn thành kế hoạch công việc năm 2015.

5. Buộc Tổ chức đền bù tổn thất tinh thần cho bà về việc Tổ chức chấm dứt Hợp đồng lao động trái pháp luật và cho rằng bà không hoàn thành kế hoạch công việc năm 2015, gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến uy tín, danh dự cá nhân của bà với khoản tiền tương ứng với 06 tháng lương là 187.182.000 đồng.

Tại Đơn sửa đổi đơn khởi kiện ngày 24/4/2018, bàị Thđã sửa đổi nội dung sau: Tại Đơn khởi kiện bà khởi kiện bị đơn là Tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam, nay bà sửa đổi lại tên người bị kiện là Văn phòng đại diện tại Hà Nội của Tổ chức ActionAid Quốc tế. Còn các yêu cầu khởi kiện khác, bà giữ nguyên. Tại Đơn đề nghị ngày 02/01/2019 bàị Thđề nghị Tòa án xác định bị đơn theo quy định pháp luật.

Tại văn bản ý kiến trong quá trình giải quyết vụ án, đại diện hợp pháp của bị đơn – Tổ chức ActionAid Quốc tế trình bày:

Văn phòng đại diện của Tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam (gọi tắt là AAV) được thành lập hợp pháp và hoạt động tuân theo các yêu cầu pháp lý tại Việt Nam. AAV hoạt động tại Việt Nam theo Đăng ký thành lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam số 38/GNV-VPĐD, được Cục trưởng Cục Ngoại vụ - Bộ Ngoại giao Việt Nam ký duyệt ngày 27/01/2015 với nhiệm vụ tiến hành các hoạt động để hỗ trợ cho các chương trình phát triển và trợ giúp nhân đạo trong nước.

AAV đã thực hiện tái cơ cấu nhân sự để phù hợp với nguồn quỹ của tổ chức dành cho trả lương, chi phí nhân sự và chi phí hoạt động tại Việt Nam. Việc này được thực hiện theo yêu cầu của Tổ chức ActionAid Quốc tế (gọi tắt là AAI) do phải cắt giảm chi phí hoạt động vì ngân sách bị cắt giảm ở nhiều nước nơi AAI đang hoạt động. Nguyên nhân chủ yếu của việc giảm ngân sách này là do các nhà tài trợ, số lượng các dự án và các khoản cho tặng đều giảm, khủng hoảng tài chính và suy thoái kinh tế toàn cầu trong năm 2016, 2017 và các năm tiếp sau.

AAI đã được báo cáo đầy đủ về tiến trình tái cơ cấu tại AAV và đã ủy quyền cho Trưởng Văn phòng Đại diện tại Việt Nam thực hiện việc tái cơ cấu tuân thủ đầy đủ theo Luật Lao động của Việt Nam.

Về yêu cầu của bà Đỗ Thị Thđể điều chỉnh tiền lương năm 2016 và yêu cầu hủy bỏ bản ghi nhớ số AAV/HROD/INT/2016-016: AAI đồng ý với quyết định của AAV về đánh giá kết quả làm việc của nhân viên và điều chỉnh tiền lương vì quá trình ra quyết định đã tuân thủ đầy đủ Chính sách nhân sự và Phát triển tổ chức của AAV. Kể từ ngày bàị Thnhận được bản ghi nhớ đến ngày bàị Thbắt đầu khởi kiện là 22 tháng, theo luật lao động của Việt Nam, yêu cầu này đã quá thời hạn khởi kiện, do vậy nên hoàn toàn bị bác bỏ.

Về các viện dẫn của bàị Thphản bác lại AAI/AAV, AAI đã được báo cáo về vụ việc, AAI luôn luôn tôn trọng đầy đủ Luật Lao động của Việt Nam. Trưởng đại diện của AAI tại Việt Nam đã được ủy quyền để thực hiện đầy đủ mọi điều luật

của Việt Nam cũng như Luật Lao động Việt Nam, và được ủy quyền để trình bày ý kiến chính thức của AAI về vụ việc trước Tòa.

Tại các văn bản, các lời khai trong quá trình giải quyết vụ án, Văn phòng đại diện tại Hà Nội - Tổ chức ActionAid Quốc tế trình bày:

Bài Thlàm việc chính thức tại Văn phòng đại diện tại Hà Nội của Tổ chức ActionAid Quốc tế theo Thư mời ngày 24/4/2003, ngày 02/01/2004 thì ký Hợp đồng lao động không xác định thời hạn, vị trí công việc là cán bộ trợ lý hành chính, chuyên môn của bài Thlà cán bộ hành chính. Quá trình làm việc bài Thđược bổ nhiệm là cán bộ hành chính thuộc Phòng Tài chính và Hành chính, bài Thgiữ chức vụ này đến thời điểm có Quyết định thôi việc. Căn cứ vào tình hình kinh tế toàn cầu bị khủng hoảng nên các nguồn ngân sách tài chính từ quốc tế vào Việt nam giảm nhiều (theo Báo cáo kiểm toán của Công ty Kiểm toán độc lập KPMG), theo chỉ đạo và yêu cầu của Tổ chức ActionAid Quốc tế (AAI), trong năm 2016, Văn phòng đại diện phải thu hẹp chương trình và địa bàn hoạt động, do đó, Văn phòng buộc phải tái cơ cấu tổ chức. Ngày 28/3/2016 Văn phòng đã tổ chức cuộc họp để thông báo công khai, trong đó nội dung chính là hướng phát triển của Văn phòng, việc tái cơ cấu tổ chức và các phòng ban tự xây dựng nên cơ cấu của phòng ban mình. Cuộc họp này có mặt toàn thể nhân viên của Văn phòng trong đó có bà Thịnh. Ngày 01/6/2016 Văn phòng có thông báo về việc tái cơ cấu tổ chức bằng văn bản cho toàn bộ nhân viên trong đó có bà Thịnh, được gửi bằng thư điện tử. Bài Thxác nhận đã nhận và không có ý kiến gì về phương án tái cơ cấu tổ chức. Việc tái cơ cấu tổ chức có ảnh hưởng đến vị trí công việc của bà Thịnh, Văn phòng có nhiều thông báo trao đổi trước với bà Thịnh. Thể hiện tại cuộc trao đổi giữa bài Thvới quản lý trực tiếp, cuộc họp tham vấn cá nhân với sự tham gia của Trưởng phòng Nhân sự và phát triển, Trưởng Phòng Hành chính và Tài chính, người quản lý trực tiếp của bài Thvà bài Thđã được thực hiện vào ngày 11/8/2016 tại Văn phòng. Nội dung là trao đổi lại về việc tái cơ cấu tổ chức và tìm hiểu nguyện vọng của bài Thđể sắp xếp công việc mới, nếu trường hợp không thỏa thuận được việc sắp xếp công việc mới thì bài Thcó yêu cầu gì không. Tại cuộc họp bài Thđã có ý kiến khẳng định đã hiểu rõ về việc tái cơ cấu này và bà không đồng ý với công việc mới, yêu cầu Văn phòng tự sắp xếp công việc của bà Thịnh, trường hợp phải chấm dứt hợp đồng lao động thì bài Thkhông có yêu cầu gì. Văn phòng đã sắp xếp công việc mới cho bài Thlà cán bộ hỗ trợ hành chính thuộc Phòng Tài chính – Hành chính. Đây là vị trí công việc duy nhất còn lại về hành chính phù hợp với bài Thsau khi tái cơ cấu. Bài Thđã trả lời bằng thư điện tử ngày 12/9/2016 nội dung: bài Thkhông đồng ý với vị trí công việc mới mà Văn phòng đã sắp xếp. Vì vậy Văn phòng đã ra Quyết định thôi việc ngày 28/10/2016. Ngày 24/11/2016 Văn phòng đã giao quyết định cho bà Thịnh, bài Thđã đọc và

thông báo là Quyết định có sai sót, bài Thnhận và hôm sau trả lại cho Văn phòng. Cùng ngày đó Văn phòng đã trả sổ bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và giải quyết các quyền lợi về trợ cấp mất việc làm là 205.268.000 đồng (số tiền này được tính trên cơ sở từ ngày 01/5/2003 đến ngày 31/12/2008 là 06 năm x 30.002.000 đồng x 06 tháng = 180.012.000 đồng) nhưng Văn phòng đã trả 205.268.000 đồng. Từ năm 2009 có bảo hiểm thất nghiệp nên văn phòng không trả trợ cấp nữa. Văn phòng đã trả lương đầy đủ cho bà Thịnh, trả 01 ngày phép là 1.364.000 đồng, trợ cấp tết là 24.764.000 đồng, các khoản khác (lương hưu trả trước, chính sách gia đình) là 343.361.000 đồng, tổng thanh toán là 537.287.000 đồng.

Về Biên bản ghi nhớ số AAV/HROD/INT/2016-016 ngày 29/01/2016 về việc điều chỉnh tiền lương của bà Thịnh. Văn phòng đã gửi cho bàị Thngày 01/02/2016 bàị Thkhông có ý kiến gì. Đến thời điểm khởi kiện vụ án này bàị Thmới có yêu cầu. Vì vậy, yêu cầu này không còn thời hiệu khởi kiện nữa. Quyết định thôi việc được ban hành vì lý do tái cơ cấu tổ chức và là thôi việc nên đã thực hiện trình tự theo khoản 10 Điều 36, 44, 46, 49 Bộ luật Lao động, vì vậy Quyết định thôi việc của Văn phòng là đúng nên Văn phòng không đồng ý với yêu cầu khởi kiện của bà Thịnh.

Văn phòng không phải là thành viên của Liên đoàn lao động quận Hai Bà Trưng nên không phải làm các thủ tục về thông báo, đối với việc thông báo cho Sở Lao động thương binh và xã hội thì chỉ áp dụng đối với trường hợp cho thôi việc từ hai người trở lên, thời điểm này Văn phòng chỉ bị ảnh hưởng cho thôi việc một người theo kế hoạch nhân sự được phê duyệt. Văn phòng đại diện trực thuộc Cục Phục vụ Ngoại giao đoàn của Bộ Ngoại giao theo Nghị định 75/2014/NĐ-CP của Chính phủ.

Văn phòng đã thông báo cho cơ quan quản lý cấp trên là Phòng Quản lý lao động – Cục Phục vụ Ngoại giao đoàn về việc nghỉ việc của bàị Thvà thông báo cho bàị Th45 ngày để chấm dứt hợp đồng lao động với bàị Ththeo Điều 44 Bộ luật Lao động hiện hành. Bàị Thcũng đã được Văn phòng tạo điều kiện hoàn thiện giấy tờ đầy đủ để hưởng chế độ bảo hiểm thất nghiệp theo luật định và hàng tháng và bàị Thđã nhận chế độ trợ cấp này từ cơ quan bảo hiểm. Văn phòng đã giải quyết sự việc đảm bảo tuân thủ mọi quy định của pháp luật Việt Nam trong việc sử dụng lao động cũng như chấm dứt hợp đồng lao động với bà Thịnh.

Tại Bản án số 01/2019/LĐST ngày 31/01/2019 của Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng, Hà Nội đã xử và quyết định:

1. Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Đỗ Thị Thđối với Tổ chức ActionAid Quốc tế về việc hủy Quyết định thôi việc số AAV/HROD/INT/2016-139 ngày 28/10/2016 của Văn phòng đại diện tại Hà Nội - Tổ chức ActionAid Quốc tế.

2. Đình chỉ giải quyết yêu cầu khởi kiện của bà Đỗ Thị Thđối với Tổ chức

ActionAid Quốc tế về việc: Hủy Biên bản ghi nhớ số AAV/HRODINT/2016-016 ngày 29/01/2016 về điều chỉnh tiền lương của Văn phòng đại diện tại Hà Nội - Tổ chức ActionAid Quốc tế; Yêu cầu Tổ chức ActionAid Quốc tế trả tiền thưởng Tết chưa được nhận của tháng 11/2016 và tháng 12/2016 tính theo tỷ lệ là 5.199.500 đồng; Yêu cầu Tổ chức ActionAid Quốc tế trả tiền lương hưu trả trước theo Khoản 11.5.2 Điều 11 Chính sách nhân sự và phát triển Tổ chức của tháng 11/2016 và tháng 12/2016 tính theo tỷ lệ là 2.736.000 đồng; Yêu cầu Tổ chức ActionAid Quốc tế phải chính thức thừa nhận và cải chính công khai bằng văn bản về việc đã chấm dứt hợp đồng lao động trái pháp luật và cho rằng bà không hoàn thành kế hoạch công việc năm 2015; Yêu cầu Tổ chức ActionAid Quốc tế đền bù tổn thất tinh thần về việc Tổ chức ActionAid Quốc tế chấm dứt Hợp đồng lao động trái pháp luật và cho rằng bà không hoàn thành kế hoạch công việc năm 2015, gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến uy tín, danh dự cá nhân của bà với khoản tiền tương ứng với 06 tháng lương là 187.182.000 đồng.

3. Bài Thcó quyền khởi kiện về trợ cấp mất việc và các vấn đề liên quan khi có yêu cầu.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên về án phí sơ thẩm.

Ngày 15/2/2019, bà Đỗ Thị Thkháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Nguyên đơn không rút đơn khởi kiện, Bị đơn không rút đơn kháng cáo và các bên không thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án.

Nguyên đơn và Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Nguyên đơn trình bày: Do tổ chức Action Aid Quốc tế tại Việt Nam (AAV) không có tư cách pháp nhân nên việc ký kết hợp đồng lao động với bài Thlà không đúng thẩm quyền. Trong vụ án này bị đơn phải là AAI chứ không phải là AAV nên AAI hoặc AAV được AAI ủy quyền phải ký lại hợp đồng mới đối với bài Thđảm bảo công việc và chế độ tiền lương. Lý do trong quyết định thôi việc vì lý do kinh tế là không đúng, bởi lẽ theo quy định tại điều 13 nghị định 05/2015/NĐ-CP ngày 12 tháng 01 năm 2015 của chính phủ thì lý do kinh tế ở đây phải được hiểu là khủng hoảng hoặc suy thoái kinh tế suy toàn cầu chứ không thể được hiểu là sự sụt giảm kinh tế của AAI hoặc AAV. Mặt khác, những lý giải của Văn phòng đại diện cho rằng sự sụt giảm kinh tế của AAI và AAV căn cứ vào văn bản kiểm toán được ban hành sau khi có quyết định cho thôi việc. Trong khi đó, Văn phòng chuyển trụ sở sang nơi mới có mức chi phí lớn hơn nên không thể coi vì lý do kinh tế để tiến hành cho thôi việc là chưa đúng. Xét tư cách của người đại diện theo pháp luật và theo ủy quyền của Tổ chức Action Aid Quốc tế tại Việt Nam là chưa chính xác theo Điều 29 Điều lệ của Tổ chức quy định thì Tổng giám đốc Tổ chức AAI không phải là người đại diện theo pháp luật và không có văn bản ủy quyền của tổ

chức cho ông Adriano là đại diện theo pháp luật của tổ chức nên sự ủy quyền của ông Adriano cho trưởng Văn phòng đại diện tại Việt Nam là chưa đúng thẩm quyền. Trong quá trình tố tụng cấp sơ thẩm và phúc thẩm. Việc AAV xuất trình sơ đồ tổ chức chỉ có bản tiếng Việt là chứng cứ giả mạo. Do đó đề nghị hủy án sơ thẩm và giao hồ sơ lại cho cấp sơ thẩm giải quyết lại.

Luật sư bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho AAV trình bày: Căn cứ vào Điều lệ và chính sách nhân sự của tổ chức thì Văn phòng đại diện của AAI (AAV) có thẩm quyền được ký hợp đồng lao động và chấm dứt hợp đồng lao động. Đối với chính sách nhân sự, nội quy lao động thì mọi lao động đều được cấp đường link để truy cập. Tổ chức AAI là tổ chức phi chính phủ hoạt động vì mục đích nhân đạo và phi lợi nhuận. Do ảnh hưởng suy thoái kinh tế thế giới cũng như sự sụt giảm nguồn tài trợ từ AAI và AAV nên AAV phải tái cơ cấu, sắp xếp lại lao động phù hợp với nguồn tài chính của AAI và AAV, ở đây việc tái cơ cấu chính là xắp xếp lại lao động như hướng dẫn tại Điều 13 của Nghị định số 05/2015/NĐ-CP ngày 12 tháng 01 năm 2015 của Chính phủ. Đối với việc thuê trụ sở mới của AAV là phù hợp với chính sách của tổ chức, trong đó có tính đến chi phí không phải bỏ ra khi tổ chức tiến hành hội thảo, hội nghị tại trụ sở văn phòng đại diện. Việc tái cơ cấu đã được AAV triển khai và thông báo đến toàn thể nhân viên trong đó có bà Thịnh. AAV cũng đã có những buổi họp tham vấn với bài Thđể sắp xếp bài Thlàm công việc khác nhưng bài Thkhông đồng ý nên AAV đã cho bài Ththôi việc là đúng trình tự thủ tục. Khi cho thôi việc AAV đã thực hiện đảm bảo các quyền lợi của bài Ththeo chính sách của tổ chức và vượt hơn mức quy định của pháp luật lao động Việt Nam. Do vậy đề nghị hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của bài Thvà giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội phát biểu:

Về tố tụng: Hội đồng xét xử, các đương sự chấp hành đúng quy định của pháp luật tố tụng. Đơn kháng cáo của Nguyên đơn nằm trong thời hạn nên chấp nhận.

Về nội dung: Xét hợp đồng lao động số 005/2004 được ký kết giữa AAV và bà Đỗ Thị Thvề nội dung và hình thức không trái với quy định của pháp luật nên có giá trị pháp lý đối với các bên. Căn cứ vào báo cáo thu chi năm 2013- 2015 thể hiện việc nguồn tài trợ bị sụt giảm, chi phí hoạt động tăng lên. AAI và AAV tiến hành cơ cấu sắp xếp lại lao dộngđể phù hợp với nguồn ngân sách tài trợ cũng như chi phí hoạt động của AAV là phù hợp với quy định tại tiểu mục 8.2.1 mục 8.2 Điều 8 của chính sách nhân sự và phát triển của tổ chức Action Aids quốc tế tại Việt Nam. Do đó AAV tái cơ cấu lại lao động vì lý do kinh tế là có cơ sở, phù hợp với quy định tại Điều 13 của Nghị định số 05/2015/NĐ-CP ngày 12 tháng 01 năm 2015 của Chính phủ. Về trình tự ban hành quyết định thôi việc thì AAV đã tuân thủ đúng quy định tại khoản 10 Điều 36, Điều 44 Bộ luật lao động phù hợp với

mục 8.2 chính sách nhân sự của AAV. Đối với các yêu cầu của bài Thvề việc được quay trở lại làm việc, sửa đổi bổ sung HĐLĐ về thay đổi công việc, nâng bậc lương, trả tiền lương 27 tháng, đóng bảo hiểm y tế, bảo hiểm xã hội, bồi thường hai tháng tiền lương theo hợp đồng là không có căn cứ chấp nhận vì Quyết định cho thôi việc của AAV là đúng quy định. Đối với các yêu cầu khởi kiện còn lại, bài Thđã rút yêu cầu tại cấp sơ thẩm và cấp sơ thẩm đã đình chỉ xét xử là đúng quy định. Do cấp sơ thẩm xác định AAI là bị đơn là không đúng mà AAV là bị đơn mới đúng. Tuy nhiên việc xác định sai tư cách tố tụng không làm ảnh hưởng đến bản chất của vụ án nên đề nghị hội đồng xét xử sửa bản án sơ thẩm về xác định lại tư cách tố tụng và rút kinh nghiệm với cấp sơ thẩm, còn nội dung không chấp nhận kháng cáo của bà Đỗ Thị Thvà giữ nguyên quyết định của án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, được thẩm tra tại phiên toà và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

Về hình thức: Đơn kháng cáo của Nguyên đơn nằm trong thời hạn kháng cáo nên chấp nhận. Trong quá trình giải quyết vụ án tại cấp phúc thẩm, nguyên đơn có xuất trình thêm các tài liệu vào các ngày 22/4/2019 và ngày 14/5/2019, bị đơn xuất trình thêm chính sách nhân sự và phát triển của tổ chức xuất bản năm 2015. Căn cứ vào đơn khởi kiện, lời trình bày của bà Thịnh, các tài liệu do bài Thxuất trình đều viện dẫn đến chính sách nhân sự của AAV và lời trình bày của đại diện của AAV về việc chính sách nhân sự của AAV thì nhân viên AAV đều được cấp đường dẫn để truy cập đến tài liệu này. Do vậy các tài liệu đều có giá trị để xem xét tại cấp phúc thẩm.

Về nội dung: Theo đơn khởi kiện của bà Đỗ Thị Thkhởi kiện tổ chức Action Aid Quốc tế tại Việt Nam (AAV) về việc chấm dứt hợp đồng ra Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng là đúng thẩm quyền. Tuy nhiên cấp sơ thẩm đã xác định bị đơn tổ chức Action Aid Quốc tế (AAI) là chưa đúng. Theo quy định khoản 3 Điều 68 Bộ luật Tố tụng dân sự 2015 thì Bị đơn là người hoặc cơ quan tổ chức bị Nguyên đơn khởi kiện. Văn phòng đại diện tổ chức Action Aid Quốc tế tại Việt Nam đã được cơ quan có thẩm quyền cấp giấy phép thành lập. Do vậy, văn phòng đại diện tổ chức Action Aid Quốc tế tại Việt Nam (AAV) là bị đơn trong vụ án. Trong quá trình giải quyết vụ án, tổ chức Action Aid Quốc tế đã có văn bản ủy quyền cho Trưởng văn phòng đại diện của AAV là bà Hoàng Thị Phương Thảo nên việc xác định sai tư cách tố tụng không ảnh hưởng đến bản chất của vụ án.

Căn cứ vào Điều lệ của tổ chức Action Aid Quốc tế (AAI) và chính sách nhân sự và phát triển tổ chức của AAV xuất bản năm 2015 có quy định thì chỉ có trưởng văn phòng đại diện mới do AAI tuyển dụng và bổ nhiệm. Còn lại các vị trí lao động khác có thể do AAI tuyển dụng hoặc trưởng văn phòng đại diện tuyển

dụng. Trong trường hợp trưởng văn phòng đại diện tuyển dụng thì sau khi tuyển dụng sẽ thông báo lại cho điều phối viên hoặc trưởng vùng theo quy định tại Điều 3, Điều 8 của Chính sách nhân sự và phát triển tổ chức. Do vậy, căn cứ vào hợp đồng lao động số 005/2004 được kí kết giữa AAV do Giám đốc trưởng văn phòng đại diện với bà Đỗ Thị Thngày 02/01/2004 là hợp đồng lao động hợp pháp và hai bên đã thực hiện cho đến nay không kí thêm bất kì hợp đồng nào khác nên hợp đồng lao động này được xác định là hợp đồng lao động không xác định thời hạn.

Căn cứ vào hợp đồng lao động số 005/2004, Chính sách nhân sự và phát triển tổ chức thì việc trưởng văn phòng đại diện ký kết hợp đồng lao động và quyết định chấm dứt hợp đồng lao động là đúng thẩm quyền theo quy định của Bộ luật Lao động.

Xét nội dung quyết định thôi việc của Tổ chức AAV đối với bàị Thvới lý do AAV thực hiện tái cơ cấu thì thấy rằng lời trình của tổ chức AAV cho rằng do ảnh hưởng suy thoái kinh tế nên nguồn viện trợ thấp và chi phí cho hoạt động của văn phòng tăng cao nên AAV cần sắp xếp lại lao động là phù hợp với quy định tại Điều 13 của Nghị định số 05/2015/NĐ-CP ngày 12 tháng 01 năm 2015 của Chính phủ và Điều 44 Bộ luật Lao động.

Quá trình thực hiện tái cơ cấu sắp xếp lại lao động trong văn phòng đại diện đã được AAV tổ chức cuộc họp để thông báo công khai đến toàn thể người lao động trong đó có bà Thịnh. Việc tái cơ cấu tổ chức có ảnh hưởng đến vị trí công việc của bà Thịnh, Văn phòng có nhiều thông báo trao đổi trước với bàị Thvà sắp xếp công việc khác nhưng bàị Thkhông đồng ý nên AAV đã quyết định cho thôi việc là đúng trình tự thủ tục được quy định của Bộ luật lao động. Khi cho thôi việc đối với bàị Ththì AAV đã đảm bảo các quyền lợi của bàị Ththeo đúng Hợp đồng lao động đã ký kết, chính sách nhân sự và phù hợp với quy định của Bộ luật lao động.

Do đó không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bà Thịnh, sửa bản án sơ thẩm về tư cách người tham gia tố tụng và giữ nguyên các quyết định của án sơ thẩm như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là phù hợp.

Về án phí: Bàị Thkhông phải chịu án phí lao động phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ khoản 2 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự.

1. Không chấp nhận đơn kháng cáo của bà Đỗ Thị Thịnh. Sửa bản án sơ thẩm 01/2019/LĐ-ST ngày 31/01/2019 của Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Xử:

Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Đỗ Thị Th đối với Tổ chức ActionAid Quốc tế về việc hủy Quyết định thôi việc số AAV/HROD/INT/2016-139 ngày 28/10/2016 của Văn phòng đại diện tại Hà Nội - Tổ chức ActionAid Quốc tế.

Đình chỉ giải quyết yêu cầu khởi kiện của bà Đỗ Thị Thđối với Tổ chức ActionAid Quốc tế về việc: Hủy Biên bản ghi nhớ số AAV/HRODINT/2016-016 ngày 29/01/2016 về điều chỉnh tiền lương của Văn phòng đại diện tại Hà Nội - Tổ chức ActionAid Quốc tế; Yêu cầu Tổ chức ActionAid Quốc tế trả tiền thưởng Tết chưa được nhận của tháng 11/2016 và tháng 12/2016 tính theo tỷ lệ là 5.199.500 đồng; Yêu cầu Tổ chức ActionAid Quốc tế trả tiền lương hưu trả trước theo Khoản 11.5.2 Điều 11 Chính sách nhân sự và phát triển Tổ chức của tháng 11/2016 và tháng 12/2016 tính theo tỷ lệ là 2.736.000 đồng; Yêu cầu Tổ chức ActionAid Quốc tế phải chính thức thừa nhận và cải chính công khai bằng văn bản về việc đã chấm dứt hợp đồng lao động trái pháp luật và cho rằng bà không hoàn thành kế hoạch công việc năm 2015; Yêu cầu Tổ chức ActionAid Quốc tế đền bù tổn thất tinh thần về việc Tổ chức ActionAid Quốc tế chấm dứt Hợp đồng lao động trái pháp luật và cho rằng bà không hoàn thành kế hoạch công việc năm 2015, gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến uy tín, danh dự cá nhân của bà với khoản tiền tương ứng với 06 tháng lương là 187.182.000 đồng.

2. Về án phí: Bà Đỗ Thị Thkhông phải chịu án phí lao động sơ thẩm và phúc thẩm. Trả lại bà Đỗ Thị Thsố tiền tạm ứng án phí 300.000đ (Ba trăm nghìn đồng) đã nộp theo Biên lai thu tiền số AC/2015/0003327 ngày 23/11/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Án xử công khai phúc thẩm, có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- *VKSND Hà Nội*
- *TAND quận Hai Bà Trưng, HN;*
- *Chi cục THADS quận Hai Bà Trưng, HN;*
- *Các đương sự;*
- *Lưu HS, VP.*

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)
Phan Quyết Thắng

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ **THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**